



Giáo Dục Bệnh Nhân

Kiểm Soát Viêm Nhiễm và Dịch Bệnh



Ngăn Ngừa Viêm Nhiễm Lây Lan

Khi đến thăm bệnh nhân ở khu “đề phòng” (precautions)

Các bệnh nhân được đặt trong khu “đề phòng” (precautions) ở Trung Tâm Y Khoa Đại Học Washington khi họ có vi trùng hoặc siêu vi khuẩn mà có thể truyền cho người khác.

Khi Quý Vị Đến Thăm

Để bảo vệ cho quý vị, xin vui lòng làm theo các chỉ dẫn trên các tấm bảng. Xin cứ tự nhiên nêu lên câu hỏi hoặc chia sẻ những quan tâm với y tá và các bác sĩ hiện đang chăm sóc cho người thân hoặc bạn bè của quý vị.

Làm Theo Các Điều Đề Phòng Đây

- Giữ vệ sinh tay là hàng ngũ đề phòng đầu tiên để bảo vệ quý vị và người khác. Rửa tay cẩn thận bằng xà bông và nước hoặc dùng loại “gel” để rửa tay khi quý vị vào và ra khỏi phòng của bệnh nhân.
- Nếu không có đồ bảo hộ hoặc nếu quý vị cần giúp đỡ để mặc đồ bảo hộ, xin vui lòng đi đến trạm y tá làm việc để được giúp đỡ.
- Đừng mặc đồ bảo hộ bên ngoài phòng của bệnh nhân. Để áo choàng bảo hộ vào các xe đẩy đựng đồ giặt và bỏ khẩu trang cùng với găng tay vào thùng đựng rác.
- Nếu quý vị mang đồ ăn đến cho bệnh nhân, bỏ những phần nào ăn còn dư. Các bệnh nhân trong khu “đề phòng” không được vào các phòng dinh dưỡng là nơi thường dự trữ thức ăn. Nếu quý vị muốn dùng phòng dinh dưỡng, xin vui lòng yêu cầu một người trong ban nhân viên giúp đỡ.
- Quần áo bẩn và những đồ riêng tư khác nên được để vào trong một túi nhựa, sau khi niêm kín túi này quý vị có thể mang những vật này về nhà.
- Cẩn thận trông chừng các đứa con của quý vị nếu chúng cùng đến thăm. Chúng không nên đụng vào những đồ vật trong phòng bệnh nhân. Giúp chúng rửa tay, hoặc dùng “gel” rửa tay, khi chúng vào và ra khỏi phòng bệnh nhân.

Có Thắc Mắc?

Các thắc của quý vị đều quan trọng. Hãy gọi cho bác sĩ hoặc người chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có thắc mắc hoặc quan tâm.

Kiểm Soát Viêm Nhiễm và Dịch Bệnh: 206-598-6122

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER
UW Medicine

Healthcare Epidemiology
and Infection Control

Box 356330
1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-6122

© University of Washington Medical Center
Prevent the Spread of Infection

Vietnamese
02/2003 Rev 09/2006
Reprints: Health Online



Prevent the Spread of Infection

For visiting patients in “precautions”

Patients are placed in “precautions” at University of Washington Medical Center when they have a bacteria or virus that could be passed to others.

When You Visit

For your protection, please follow the instructions on the signs. Feel free to ask questions or share concerns with the nurse and other health care providers caring for your family member or friend.

Follow These Precautions

- Hand hygiene is the first line of defense to protect you and others. Wash your hands thoroughly with soap and water or use a hand cleaning gel when you enter and leave a patient’s room.
- If protective gear is not available or you need help putting on protective equipment, please go to the nurse’s station for help.
- Do not wear protective gear outside of the patient’s room. Use laundry carts for gown disposal and waste baskets for gloves and masks.
- If you bring food to the patient, discard any uneaten portions. Patients in “precautions” may not enter the nutrition rooms where food is normally stored. If you want to use the nutrition room, please ask a staff member for help.
- Soiled clothing and other personal items should be placed in a plastic bag, after sealing the bag you may take the items home.
- Watch your children carefully if they are visiting. They should not touch items in a patient’s room. Help them wash their hands, or use hand gel, when they enter and leave the room.

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER
UW Medicine

Healthcare Epidemiology
and Infection Control

Box 356330

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-6122

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns.

Healthcare Epidemiology and Infection Control: 206-598-6122